

<b>Nederlands</b>	<b>English</b>
aandrijfriem	drive belt
aandrijfrol	drive roller
(Carborundum <sup>TM</sup> )	(Carborundum <sup>TM</sup> )
achteras	rear axle
achterlicht	rear light
(liggende) achtervork	bottom forks
achteruitkijkspiegel	rear view mirror
achterwiel	rear wheel
afdekkap van motor	bonnet / engine cover
afdichtplaatje (achter motor)	protection plate
afstandsbus	spacer
aftapdop	drain plug
aftrekplaat (voor vliegwiel)	puller plate
aluminium-legering 'zamac'	aluminium alloy 'zamac'
as / naaf	axle
bagagedrager	luggage carrier
bakeliet (kontaktstuk)	bakelite
balhoofd	head tube
bandenlichter	tire lever
band met witte flank	white wall tire
bel	(bicycle) bell
benzinefilter	fuel filter
benzinekraan	fuel tap
benzine(toevoer)leiding	fuel line / pipe pump-carburetor
benzine(aanzuig)leiding	fuel line / pipe tank-carburetor
benzinepomp	fuel pump
benzinepompbodem	diaphragm seat / backplate
benzinepompmembraan	pump diaphragm
bies (op frame)	stripes ? strips ? (on frame)
binnenband	inner tube
blik (olie / benzine)	can (oil / fuel)
blokkeerstift	clamp marker ? / lock pin
blokprofiel buitenband	
borgring Ø 6mm	circlip / lock plate Ø 6mm
boring x slag	bore - stroke (hub) ratio
bougie	spark plug
bougie-elektrodenafstand	spark plug gap
bougiekabel	ignition cable
bougiekop	
bougiesleutel	spark plug wrench
bout, schroef	bolt, screw
brackethuls	
brandstoftank	fuel tank
bromfiets	moped
bromfietsband '45B'	moped tire '45B'
bronzen lager	bronze bush
buitenband	outer cover (tire)
busje	
carbureteur	carburetor
carter	crankcase
carterdeksel / omloopdeksel	crankcase cover

carterdekselpakking	crankcase cover gasket
carterhals	
centreerpen (voor spoel)	
centrifugaalkoppeling	centrifugal clutch
choke (handel)	choke, strangler ( )
chromwerk	bright metal
crank(-spie)	
cup en conus	cup and cone
cylinderinhoud	displacement
cylinderkop (-pakking)	cylinder head (gasket)
cylinderkopbout	cylinder head screw
cylindervoet (-pakking)	cylinder (gasket)
decompressieklep hefboom	decompression lever
dom	grease pot ?
doorvoertulle	grommet
dopsleutel 9mm	socket wrench 9mm
draaihandvat	twist grip
drijfstang (ring)	connecting rod
dynamo	alternator
excentrische schroef	eccentric screw
felsrand	
fietspomp	bicycle pump
fietstas	bicycle panniers / bag
folder	leaflet
frame (open/gesloten)	frame (open/closed)
framenummer	frame number
freewheel	freewheel
naaf	hub ?
naaldlager	needle bearing
nippel	nipple
nummerbord	number plate
oktrooi	patent
onderbreker	contact breaker
onderdeel	part
onderdruk	depression
onderhoud	maintenance
ontkolen	decarbonize
ontluchtingsgat	breathing hole, vent hole
ontsteking(stijdstip)	ignition (-timing)
ontstekingsspoel	ignition coil
oppompen	inflate
OTO (NL)	OTO (comparable with models '1700' and '2200' in France)
ovaalvormig	oval
overloopleiding	overflow pipe
overmaat (eerste-)	oversize (first-)
pakking	gasket
pakkingbus	gland
pakkingring	
parkeerstandaard	bicycle stand
pedaal (rubber)	pedal (rubber pad)
peperbus (45cc)	peppertin (45cc)
pk (paardenkracht)	hp (horsepower)

plaatijzer	sheet metal
plateau boven pedaalas	
profiel	tread pattern
pijpsleutel 9mm	box spanner 9mm
reflector	reflector
remblok (houder)	brake (pad)
remdeksel	
remhandel	brake lever
remkabel (-mantel)	brake cable (bowden)
remluchtsproeier	air jet
remtrommel	brake drum
remvoering	brake facing, brake lining
revisie	overhaul
ring	ring
ringsleutel 9mm	ring spanner 9mm
roestvorming	rusting
rolprofiel buitenband	
rolunit	drive roll unit
rondebuisframe (zwanenhals)	
rubberklem (van vliegwieldeksel)	
rubberknop	
rubberplaat voor vliegwiel	
ruilset	Exchange set
rijwielhulpmotoren	cycle motor
schakelaar	switch
scharnieras	motor mounting axle
scharnierrubber	hinge (bump) rubber
schetsplaat / zijplaat	
schotje (in knaldemper)	baffle
schroef (draad)	screw thread
schroevendraaier	screwdriver
schuimvorming	aeration
service/instructie boekje	service manual
set	set
sierstrip	moulding
slang	hose
sleutelgatvorm	keyhole shape
slot	lock
smeernippel	grease nipple
smeervilt	oil felt
smoorklep	trottle valve
snelheidsmeter	speedometer ?
snorfiets (NL) '25 km/h'	moped (NL) with maximum speed of 25km/h
spaak (-nippel)	spoke (nippel)
spaaksleutel	spoke wrench
spanning (laag/hoog)	tension (low/high)
spatbord	mudgard
spatbordstang	
spatlap (-bevestiging)	
splitpen	cotterpin
spoelenplaattrekker	
spoelpoort	transfer port

sproeier '28cc'	main jet '28cc'
spruitstuk	manifold
spruitstukpakking	manifold gasket
starten	start
stationair lopen	idle, tick over
statorplaat / spoelenplaat	stator plate
steeksleutel 9mm	open-ended spanner 9mm
sticker (embleem)	transfer / sticker
stroomafnemer	
storingsvrij '2200'	trouble free '2200'
stroom	current
stuur	handle bar
stuurpen	handle bar screw
tank (-filter)	fuel tank
tankdop (met ribbel)	fuel tank cover ( )
tandwiel	sprocket ?
tapeind	stud
terugtraprem	
terugvoerleiding	return tube
testbank 'Mertens'	test bench 'Mertens'
toerental p/m	RPM (revolutions per minute)
tonnetje (van benzineleiding)	
trapas	pedal axle
tolerantie	allowance
trapper	pedal
trekveer	spring
trommelrem (achter)	drum break rear wheel
trommelremvoering	drum brake facing
tweetakt motor	two stroke engine
tweewieler	two wheeler
uitdeuken	dent out
uitgelopen lager	worn bearing
uitlaatpijp	exhaust pipe
valbeugel verchromd	(chromplated) crash bar
veer	spring
veerring	lock washer
veerschotel	flange ?
velg (met verhoging)	Westwood rim
velglint	
velgrem (voor)	
ventiel (-dop)	valve (-cap)
ventilatorschoep	fan blade
verbruik	fuel consumption
verklikkerlicht	tell-tale light
vermogen (te weinig)	(insufficient) power
verstopt	blocked, clogged
vervorming	distortion, deformation
vervroeging	advancing ?
verwisselbaar	interchangeable
verzinkt	zinc plated
vetnippel	grease nipple
viertakt(en)	four stroke

vlakken	smoothing
vlotter	float
viltring	felt ...
vlieg wiel	flywheel
vlieg wiel(-kap, -deksel)	flywheel cover
vliegwiellager	
vlieg wielmerk	timing mark
vliegwieltrekker	
vloeibare pakking	gasket cement
vol gas	full throttle
vooras	front axle
(voor)spatbord	
(voor)vork(scheden)	
vonk	spark
voorwiel	front wheel
warmtegraad (van bougie)	heat range
weerstand	resistance
wielnaaf(moer)	wheel
wikkeling (primaire-)	winding (primary-)
zadelbalk	seat pillar
zadeldek (van leer)	(leather) saddle cover
zadeltas	saddle (toolbag)
zelfsmerend	self-lubricating
zuiger (kaal)	piston (nude)
zuigerpen (borgveer)	pistonpin ( )
zuigerpenverwijderaar	
zuigerveer	piston ring
zwanenhals (NL)	swan neck (comparable '330' and earlier models in France)